



Niederschrift

Gremium:	Ratsversammlung		
Sitzungsnummer:	RAT 15/07	Sitzungsdatum:	13.10.2015
Sitzungsbeginn:	19:30 Uhr	Sitzungsende:	20:00 Uhr
Sitzungsraum:	Sitzungssaal im Rathaus Tornesch, Wittstocker Str. 7		

Anwesende Mitglieder

Sitzungsleitung

Herr Peter Daniel - SPD Tornesch

Gremienmitglieder

Frau Dr. Susanne Dohrn - SPD Tornesch Ratsfrau Frau Verena Fischer-Neumann - SPD Ratsfrau

Tornesch

Herr Ingo Früchtenicht - SPD Tornesch 2. stellvertr. BV

Herr Klaus Früchtenicht - SPD Tornesch Ratsherr Herr Manfred Fäcke - SPD Tornesch Ratsherr Herr Howe Heitmann - CDU Tornesch Ratsherr Herr Bernhard Janz - CDU Tornesch Ratsherr Herr Hans-Jürgen Jeschke - SPD Tornesch Ratsherr Herr Horst Lichte - SPD Tornesch Ratsherr Herr Friedrich Meyer-Hildebrand - CDU Ratsherr

Tornesch

Herr Bernd Michaelsen - FDP Tornesch Ratsherr Herr Manfred Mörker - SPD Tornesch Ratsherr Herr Reinhard Nürnberg - CDU Tornesch Ratsherr

Frau Heide-Marie Plambeck - CDU Tornesch 1. stellvertr. BV

Herr Andreas Quast - CDU Tornesch Ratsherr Herr Christopher Radon - CDU Tornesch Ratsherr Herr Lasse Ramson - SPD Tornesch Ratsherr Herr Artur Rieck - SPD Tornesch Ratsherr Herr Peter Schley - SPD Tornesch Ratsherr Herr Henry Stümer - CDU Tornesch Ratsherr Frau Silke Sörensen - CDU Tornesch Ratsfrau Herr Gunnar Werner - FDP Tornesch Ratsherr

Verwaltung

Herr Roland Krügel - Bgm. Tornesch Bürgermeister Frau Marion Grün - Verwaltung Tornesch Amtsleiterin Herr Torsten Kopper - Verwaltung Tornesch Amtsleiter

Frau Inga Ries - Verwaltung Tornesch Protokollführerin

Tagesordnung:

ТОР	Betreff	Vorlage
Öffentlicl	ner Teil	
1	Eröffnung der Sitzung	
2	Verabschiedung eines Ratsmitgliedes, Verpflichtung eines neuen Ratsmitgliedes	
3	Feststellung der fristgerechten Einladung und der Beschlussfähigkeit der Ratsversammlung, Beschluss über die Tagesordnung	
4	Einwohnerinnen- und Einwohnerfragestunde	
5	Genehmigung der Niederschrift der Sitzung vom 23.06.2015	
6	Bericht des Bürgermeisters III/2015	VO/15/174
7	Nachwahl eines zweiten Stellvertreters des Bürgermeisters, Ernennung und Vereidigung	VO/15/171
8	Umbesetzung in den ständigen und gesetzlichen Ausschüssen, Bestellung eines Mitgliedes in den Aufsichtsrat der Stadtwerke Tornesch GmbH und in die Gesellschafterversammlung der Stadtwerke Tornesch-Netz GmbH sowie Wahl eines Ausschussvorsitzenden	VO/15/173
9	Erlass einer 5. Nachtragssatzung zur Satzung der Stadt Tornesch über die Entschädigung in kommunalen Ehrenämtern (Entschädigungssatzung)	VO/15/144-1
10	Beratung und Beschlussfassung über den 2. Nachtragshaushalt 2015 der Grundstücksgesellschaft Tornesch - GGT	VO/15/152
11	Beratung und Beschlussfassung über die 1. Nachtragshaushaltssatzung und den 1. Nachtragshaushaltsplan der Stadt Tornesch für das Haushaltsjahr 2015	VO/15/160-1
12	Vertrag mit dem Büchereiverein; Änderung des Vertrages zum Zwecke der Vereinfachung der Zuschussfestsetzung	VO/15/126
13	Satzung über das besondere Vorkaufsrecht "Am Schützenplatz"	VO/15/137
Nicht öffe	entlicher Teil	1
14	Anmietung einer Immobilie zur Unterbringung von Asylbewerbern	VO/15/118
15	Änderung der Vereinbarung zwischen der Stadt Tornesch und der E. M. Groth-Stiftung geschlossen am 15.04.1994	VO/15/122

TOP 1 Eröffnung der Sitzung

Beratungsverlauf:

BV Daniel eröffnet um 19.30 Uhr die Sitzung der Ratsversammlung und begrüßt alle Anwesenden.

TOP 2 Verabschiedung eines Ratsmitglie	des,
--	------

Verpflichtung eines neuen Ratsmitgliedes

Beratungsverlauf:

BV Daniel und Bgm. Krügel verabschieden den ausgeschiedenen Ratsherrn Joachim Reetz und bedanken sich für die gute und konstruktive Zusammenarbeit in den letzten Jahren. Sie wünschen ihm für seine Zukunft alles Gute.

Anschließend verpflichtet BV Daniel den nachgerückten Ratsherrn Reinhard Nürnberg per Handschlag auf die gewissenhafte Erfüllung seiner Obliegenheiten und führt ihn in sein Amt ein.

TOP 3 Feststellung der fristgerechten Einladung und der Beschlussfähigkeit der Ratsversammlung, Beschluss über die Tagesordnung

Beschluss:

Die vorgeschlagene Tagesordnung wird beschlossen. Außerdem wird beschlossen, die Tagesordnungspunkte 14 und 15 in nichtöffentlicher Sitzung zu beraten und zu beschließen.

Abstimmungsergebnis:		
23 Ja-Stimmen	0 Nein-Stimmen	0 Enthaltungen

Beratungsverlauf:

Nunmehr stellt BV Daniel die ordnungsgemäße Ladung sowie die Beschlussfähigkeit der Ratsversammlung fest. Die Verwaltung beantragt die geplanten Tagesordnungspunkte 7 "Anfragen von Ratsmitgliedern" und 14 "Bericht der Verwaltung" mangels Anfragen und Berichten von der TO zu nehmen. Über die so geänderte Tagesordnung lässt BV Daniel abstimmen.

TOP 4 Einwohnerinnen- und Einwohnerfragestunde

Beratungsverlauf:

Seitens der anwesenden Einwohner werden keine Fragen gestellt.

TOP 5 Genehmigung der Niederschrift der Sitzung vom 23.06.2015

Beschluss:

Gegen die Niederschrift über die Sitzung der Ratsversammlung vom 23.06.2015 werden keine Einwendungen erhoben. Sie gilt somit als genehmigt.

Abstimmungsergebnis:		
23 Ja-Stimmen	0 Nein-Stimmen	0 Enthaltungen

TOP 6 Bericht des Bürgermeisters III/2015

Beratungsverlauf:

Bgm. Krügel fügt seinem Bericht nichts weiter hinzu.

TOP 7 Nachwahl eines zweiten Stellvertreters des Bürgermeisters, Ernennung und Vereidigung

Beschluss:

Die Ratsversammlung wählt

Ratsherrn Christopher Radon

zum zweiten Stellvertreter des Bürgermeisters

Abstimmungsergebnis:		
23 Ja-Stimmen	0 Nein-Stimmen	0 Enthaltungen

Beratungsverlauf:

AR Ries erläutert das Vorschlagsrecht. Die vorschlagsberechtigte CDU Fraktion hat als Nachfolger von Joachim Reetz Christopher Radon vorgeschlagen. Nach der Wahl wird RH Radon durch Bgm. Krügel zum Ehrenbeamten ernannt und durch BV Daniel auf den Beamteneid verpflichtet.

TOP 8 Umbesetzung in den ständigen und gesetzlichen Ausschüssen, Bestellung eines Mitgliedes in den Aufsichtsrat der Stadtwerke Tornesch GmbH und in die Gesellschafterversammlung der Stadtwerke Tornesch-Netz GmbH sowie Wahl eines Ausschussvorsitzenden

Beschluss:

1. Die Ratsversammlung wählt nachstehende Umbesetzungen in den ständigen Ausschüssen und dem Wahlprüfungsausschuss:

Hauptausschuss:

Vertretung CDU:

Vertreterin RF Silke Sörensen	bisher	RH Joachim Reetz
3. Vertreter: RH Reinhard Nürnberg	bisher	NN

Finanzausschuss:

Mitglied CDU:

RH Andreas Quast bisher RH Joachim Reetz

Ausschuss für Jugend, Sport, Soziales, Kultur und Bildungswesen:

Mitglied FDP:

Bgl. M. Sabine Werner	bisher	RH Bernd Michaelsen
Vertreter FDP:		
1. Vertreter: RH Bernd Michaelsen	bisher	bgl.M. Sabine Werner
2. Vertreter: Bgl.M. Adrian Jansen (neu)	bisher	RH Gunnar Werner

Umweltausschuss:

Vertreter CDU:

2. Vertreterin: RF Heide-Marie Plambeck bisher RH Joachim Reetz

Vertreter FDP:

Vertreter: bgl.M. Karlheinz Böhmke
 Vertreter: bgl.M. Peter Brandes
 Vertreter: bgl.M. Peter Brandes
 bisher
 bgl.M. Peter Brandes
 bgl.M. Karlheinz Böhmke

Ausschuss zur Prüfung der Jahresrechnung

Mitglied CDU:

RH Andreas Quast bisher RH Joachim Reetz

Wahlprüfungsausschuss

Mitglied CDU:

RH Friedrich Meyer-Hildebrand bisher NN

Vertreter CDU.

2. Vertreter: RH Howe Heitmann bisher RH Joachim Reetz

- 2. Die Ratsversammlung wählt **Ratsherrn Andreas Quast** zum Vorsitzenden des Finanzausschusses.
- 3. Die Ratsversammlung entsendet als Stellvertreter der CDU Fraktion **Ratsherrn Christopher Radon** (bisher Ratsherr Joachim Reetz) in die Delegiertenversammlung des Städtebundes Schleswig-Holstein.
- 4. Die Ratsversammlung bestellt **Ratsherrn Henry Stümer** für Ratsherrn Joachim Reetz in den Aufsichtsrat der Stadtwerke Tornesch GmbH und in die Gesellschafterversammlung der Stadtwerke Tornesch-Netz GmbH.

Abstimmungsergebnis:		
23 Ja-Stimmen	0 Nein-Stimmen	0 Enthaltungen

TOP 9 Erlass einer 5. Nachtragssatzung zur Satzung der Stadt Tornesch über die Entschädigung in kommunalen Ehrenämtern (Entschädigungssatzung)

Beschluss:

Die Ratsversammlung beschließt die 5. Nachtragssatzung zur Satzung der Stadt Tornesch über die Entschädigung in kommunalen Ehrenämtern (Entschädigungssatzung) vom 02.04.2003 in der Fassung der 4. Nachtragssatzung vom 11.04.2013 und beauftragt den Bürgermeister, die Nachtragssatzung auszufertigen und bekannt zu machen.

Abstimmungsergebnis:		
14 Ja-Stimmen	0 Nein-Stimmen	9 Enthaltungen

Beratungsverlauf:

Die Vorsitzende des Hauptausschusses, RF Fischer-Neumann, berichtet, dass der 5. Nachtrag zur Entschädigungssatzung die Möglichkeit eröffnet, der ehrenamtlichen Flüchtlingsbeauftragten, die die Arbeit der Ehrenamtlichen koordiniert, eine Aufwandsentschädigung zu zahlen. Hier wird hervorragende ehrenamtliche Arbeit

geleistet. Sie beantragt, dass die Satzung rückwirkend zum 01.07.2015 in Kraft treten soll.

Auch die CDU-Fraktion würdigt laut ihrem Vorsitzenden, RH Radon, die wichtige Arbeit der Ehrenamtlichen im Bereich der Flüchtlingsbetreuung und zollt ihnen Anerkennung. Aber Ehrenamt soll Ehrenamt bleiben und nicht vergütet werden. Die CDU wäre eine andere Form der Entschädigung, z.B. als 450 €-Job, lieber gewesen. Daher wird sich seine Fraktion der Satzung nicht verweigern, aber enthalten.

TOP 10 Beratung und Beschlussfassung über den 2. Nachtragshaushalt 2015 der Grundstücksgesellschaft Tornesch - GGT

Beschluss:

Der von der GGT vorgelegte 2. Nachtrag für das Haushaltsjahr 2015 wird mit folgenden Beträgen festgestellt:

Im Ergebnisplan		Veränderung
Die Erträge mit	438.400 Euro	unverändert
Die Aufwendungen mit	391.500 Euro	+3.200 Euro
Jahresergebnis	46.900 Euro	- 3.200 Euro
Im Finanzplan		
Die Einzahlungen	1.230.500 Euro	+482.000 Euro
Die Auszahlungen	1.233.700 Euro	+485.200 Euro

Der Gesamtbetrag der Investitionskredite wird auf 682.000 Euro festgesetzt. Der Gesamtbetrag der Kassenkredite bleibt unverändert bei 1.412.500 Euro.

Abstimmungsergebnis:		
15 Ja-Stimmen	3 Nein-Stimmen	5 Enthaltungen

Beratungsverlauf:

Der stellv. Vorsitzende des Finanzausschusses, RH Rieck, erläutert, dass der 2. Nachtrag der GGT aufgrund der Flüchtlingssituation notwendig geworden ist. Der Nachtrag beinhaltet den bereits beschlossenen Ankauf einer Immobilie in der Ahrenloher Straße und die Sanierung einer Unterkunft in der Pinneberger Straße. Er bittet die Ratsversammlung um Zustimmung.

TOP 11 Beratung und Beschlussfassung über die 1. Nachtragshaushaltssatzung und den 1. Nachtragshaushaltsplan der Stadt Tornesch für das Haushaltsjahr 2015

Beschluss:

Die Ratsversammlung beschließt die 1. Nachtragshaushaltssatzung und den 1. Nachtragshaushaltsplan für das Haushaltsjahr 2015.

Mit dem Nachtragshaushaltsplan werden

erhöht um	vermindert	und damit der
	um	Gesamtbetrag des

			Haushaltsplanes einschl. Nachträge	
			gegenüber	nunmehr
			bisher	festgesetzt
				auf
		EU	JR	
1. im Ergebnisplan der				
Gesamtbetrag der Erträge	303.100	76.600	27.646.200	27.872.700
Gesamtbetrag der Aufwendungen	988.500	339.000	27.575.900	28.225.400
Jahresüberschuss			70.300	0
Jahresfehlbetrag			0	352.700
2. im Finanzplan der Gesamtbetrag der Einzahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit: Gesamtbetrag der Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit Gesamtbetrag der Einzahlungen aus Investitionstätigkeit und der Finanzierungstätigkeit Gesamtbetrag der Auszahlungen aus Investitionstätigkeit und der Finanzierungstätigkeit	276.200 706.400 25.500 487.900	61.400 69.300 0	24.450.000 24.087.900 3.740.100 2.710.600	24.664.800 24.725.000 3.765.600 3.198.500

§ 2

Es werden neu festgesetzt:

 der Gesamtbetrag der Kredite für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen

von bisher 0 EUR auf 0 EUR

2. der Gesamtbetrag der

Verpflichtungsermächtigungen
3. der Höchstbetrag der Kassenkredite

von bisher 180.000 EUR auf 180.000 EUR von bisher 16.000.000 EUR auf 16.000.000 EUR

4. die Gesamtzahl der im Stellenplan ausgewiesenen Stellen

von bisher 107,39 auf 111,63

Abstimmungsergebnis:		
21 Ja-Stimmen	2 Nein-Stimmen	0 Enthaltungen

Beratungsverlauf:

Der Finanzausschuss hat den Nachtrag der Stadt beraten und der Ratsversammlung zum Beschluss empfohlen, so RH Rieck. Er schließt leider mit einem Jahresfehlbetrag in Höhe von 352.700 € ab. Auch hier bittet er um Zustimmung. Die FDP-Fraktion wird dem Nachtrag nicht zustimmen, da sie dem Ursprungshaushalt auch nicht zugestimmt hat. Außerdem bemängelt RH Werner die Ungewissheit des Zahlenwerkes, da das Vermögen der Stadt und die Höhe der Abschreibungen noch nicht bekannt sind.

RH Fäcke entgegnet, dass rd. 80 % des Nachtrages sich aus schulischen Angelegenheiten ergeben, wie die erhöhte Zahlung von Gastschulgeldern und der Finanzierung der Klaus-Groth-Schule. Dies habe mit der Ablehnung der FDP zum Haushalt 2015 nichts zu tun.

TOP 12 Vertrag mit dem Büchereiverein;

Änderung des Vertrages zum Zwecke der Vereinfachung der Zuschussfestsetzung

Beschluss:

Dem Vorschlag des Büchereivereins zur Änderung der Zuschussermittlung wird zugestimmt. Die Verwaltung wird gebeten, den Änderungsvertrag mit dem Büchereiverein zu schließen.

Abstimmungsergebnis:		
23 Ja-Stimmen	0 Nein-Stimmen	0 Enthaltungen

Beratungsverlauf:

RH Lichte, Vorsitzender des Ausschusses für Jugend, Sport, Soziales, Kultur und Bildungswesen, erläutert, warum der Änderungsvertrag mit der Büchereiverein geschlossen werden sollte. Der Fachausschuss hat dem zugestimmt. RH Lichte bittet die Ratsversammlung ebenfalls zum Zustimmung.

TOP 13 Satzung über das besondere Vorkaufsrecht "Am Schützenplatz"

Beschluss:

Die Ratsversammlung beschließt für das Gebiet östlich der Käthe-Kollwitz-Allee, westlich des Ortbrookwegs und nördlich der Straße "Am Schützenplatz" in einer Tiefe von ca. 45 m die anliegende Satzung über das besondere Vorkaufsrecht "Am Schützenplatz".

Abstimmungsergebnis:		
23 Ja-Stimmen	0 Nein-Stimmen	0 Enthaltungen

Beratungsverlauf:

Die Vorkaufsrechtssatzung umfasst ein leerstehendes Baumschülerhaus, welches die Stadt bei einem Eigentümerwechsel für die Unterbringung von Flüchtlingen haben möchte, so der Vorsitzende des Bau- und Planungsausschusses, RH Stümer. Mit rd. 20 Wohnungen würde sich das Gebäude sehr gut für diesen Zweck eignen.

Tornesch, den 22.12.2015	
Peter Daniel	Inga Ries
Vorsitzende(r)	Protokollführer(in)

Nach diesem TOP beginnt der nichtöffentliche Teil der Sitzung. BV Daniel bedankt sich bei den anwesenden Zuhörern für ihr Interesse. Sie verlassen den Sitzungssaal.